

# Expo

## AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

### Arlon

#### Aimé Collignon

photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél.: 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 6.1., ve. + sa. 14h - 18h.*

### Bettembourg

#### Rüdiger Krenkel et

#### Rafael Springer

sculptures et peintures, Galerie B/C2 (63, route de Dudelange), *jusqu'au 6.1., ve. 18h - 24h, sa. 14h - 24h, di 14h - 22h.*

### Charleroi

#### Celsius 1535 -

#### acier en sculpture

Musée des Beaux-Arts - Hôtel de Ville (Place Charles II, tél.: 0032 71 86 11 34), *jusqu'au 17.2, ma. - ve. 9h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.*

### Clerveaux

#### Isabelle Lutz et

#### Danielle Grosbusch:

#### Rerum naturae

château, *le 5.1., 6.1., 12.1. et 13.1.*

### Dudelange

#### Hambourg, port d'émigration

réalisée à l'initiative du sénat de la ville hanséatique de Hambourg, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél.: 51 69 85-1), *jusqu'au 24.2., je. - di. 15h - 18h.*

### Esch

#### Rainer Czech

objets, Galerie Schlassgoart (Centre Profilarbed, 66, rue de Luxembourg, tél.: 47 92 23 70), *du 12.1 au 1.2, lu. - ve. 9h - 17h.* Vernissage le 11.1 à 18h30.

#### Die Vernichtung

#### der Juden

Werke von Max Weinberg und Barbara Greul Aschanta, Galerie d'Art du Théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél.: 54 09 16), *du 9.1 au 29.1, ma. - di. 15h - 19h.* Vernissage am 8.1 um 18h30.

### Ettelbruck

#### Vincent Dezeuze et

#### Raphaël Mognetti,

sculptures et gravures, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adélaïde, tél.: 26 81 21 -1), *du 10.1. au 24.2., lu. - sa. 12h - 20h, di. 14h - 18h.*

Vernissage le 9.1.02 à 18h30.

### Jarville/Malgrange

#### Jean Prouvé à l'usine

Musée de l'Histoire du Fer (avenue du Général de Gaulle, tél.: 0033 3 83 15 27 70), *jusqu'au 27.1.02., lu., me. + je. 14h - 17h, sa. + di. 10h - 12h, 14h - 18h.*

### Luxembourg

#### Jean-Marie Biver

peintures, Galerie Clairefontaine espace 1 + 2 (7, place Clairefontaine, tél.: 47 23 24), *jusqu'au 19.1.02., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Raymond Clement:

#### Parcs et jardins au

#### Luxembourg

photographies, Banque de Luxembourg (41, avenue J.F.

Kennedy, tél.: 4 99 42-1), *jusqu'au 30.1., lu. - ve. 10h - 18h, sa. 9h30 - 17h.*

#### Culture et traditions juives en Moravie

Bibliothèque nationale (37, bd Roosevelt, tél.: 22 97 55 - 228), *jusqu'au 2.2.02., ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.*

#### Alfred Ehrhardt

photos, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 47 96-30 61), *jusqu'au 6.1, ve. - di. 10h - 18h.*

#### Exposition collective

les artistes dialoguent avec un texte, un livre, une oeuvre, un écrivain ..., Galerie 19 rouge (19, rue St. Ulric), *jusqu'au 12.1.02., ma. - ve. 15h - 19h., sa. 15h - 18h.*

#### Peter Friedl et

#### Marc Trivier

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél.: 22 50 45), *jusqu'au 24.2., me. - lu. 11h - 18h, je. 11h - 20h.*

#### Identity

Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *du 7.1. au 26.1., ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30, di. 15h - 18h.*

#### Jean-Théobald Jacus

peintures, Galerie Fred Becker (74, avenue de la Faïencerie, tél.: 22 62 86), *du 10.1. au 8.2., ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

#### Jadis en Europe

à la recherche de traces entre Meuse et Rhin, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 27.1., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

#### L'oeuvre poétique

#### de Mallarmé

dix-huit panneaux, Centre Universitaire (162a, avenue de la Faïencerie), *jusqu'au 11.1, lu. - ve. 8h - 18h, sa. 8h - 12h.*

#### Luxembourg - Paris -

#### Luxembourg 1871

migrations au temps de la Commune, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 24.3., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

#### Or - Gold

histoires et légendes autour de ce noble métal jaune, natur musée (25, rue Münster, Tel.: 46 22 33-1), *jusqu'au 14.2., ma. - ve. 14h - 18h, sa. - di. 10h - 18h., 1er jeudi de chaque mois 14h - 22h.* Visites guidées cf. Wat as lass.

#### Paysages, précis de

#### décomposition

exposition collective de photographies, Chapelle du Rham (1, plateau du Rham), *jusqu'au 6.1., ve. - di. 13h - 19h.*

#### Prix Luxembourgeois

#### d'architecture 2001

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 24.2., ma. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.*

#### Gerhard Richter

Arbeiten aus vier Jahrzehnten, Deutsche Bank (2, bd Konrad Adenauer, Tel.: 42 12 21), *bis zum 4.1., Fr. 9h - 17h.*

#### François Schortgen

peintures, Galerie Simoncini (22, rue Louvigny, tél.: 47 55 15), *jusqu'au 12.1., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

#### Strebelle

sculptures, Galerie de l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 96, rte d'Esch), *jusqu'au 11.1, lu. - sa. 8h30 - 16h30.*

#### Triennale de la

#### Photographie

photographie contemporaine luxembourgeoise, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 6.1., ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

#### Joachim van der Vlugt

#### et Patrick Meyer

Galerie Jean Aulner (25, bld. Joseph II, tél.: 45 05 32), *jusqu'au 8.1., ma. - sa. 15h - 18h30.*

#### Jan Voss

Galerie Léa Gredt (6, rue Beck, tél.: 24 11 48), *jusqu'au 12.1., lu. - ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

### Mersch

#### Un défi - 20 ans

#### d'édition PHI

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55-1), *jusqu'au 15.3., lu. - ve. 10h - 18h et sur rendez-vous.*

### Metz

#### L'Archéologie en Alsace

#### et en Moselle au temps

#### de l'Annexion

#### (1940 - 1944)

Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 27.1., tous les jours 10h - 12h et 14h - 18h.*

#### Prix d'art

#### Robert Schuman

Arsenal (avenue Ney), 14h - 18h, et école des Beaux-arts (1, rue de la Citadelle) 14h - 18h, Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 13.1., ma. - di. 14h - 18h.*

### Saarbrücken

#### Engel

auf den irdischen Spuren eines himmlischen Phänomens, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel.: 0049 681 50 65 49), *bis zum 17.2., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

#### Ernst Ludwig Kirchner,

Aquarelle, Zeichnungen und Druckgraphik, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tel.: 0049 681 99 6 4 - 0), *bis zum 10.2, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h,*

### Trier

#### Frauenköpfe -

#### Männerköpfe

Mit Filmplakaten durch fünf Jahrzehnte, Galerie Palais Walderdorff (Domfreihof 1, Tel: 00 49 65 16 66 71), *bis zum 6.2., Fr. 11h - 13h + 15h -18h, Sa. + So. 10h - 13h.*

#### Gaby Kuhn:

#### Vierjahreszeiten

Bilder und Plastiken, Deutsche Richterakademie (Berliner Allee 7, Tel.: 0049 651 9 36 10), *bis zum 15.1.*

### Völklingen

#### Faszination

#### Blechspielzeug

Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 6898 9100), *bis zum 16.3., täglich 10h - 19h.*

#### Luc Delahaye:

#### Winterreise

Völklinger Hütte, Gebläsehalle (Tel.: 0049 6898 9100), *bis zum 1.3., täglich 10h - 19h.*

### Wiltz

#### Martha Pfeiffer

peintures, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél.: 95 72 36), *jusqu'au 20.1, tous les jours 15h - 18h.*



Série "Filtre01, extract from zona del silencio, Mexico, 2001 vidéo stills, sound installation" de Gast Bouschet à la Triennale de la photographie, "Am Tunnel".